

ALPALUNA

(DE) MATRATZEN- & GARANTIEHINWEISE **(FR) INFORMATIONS SUR LES MATELAS ET LA GARANTIE** **(IT) INFORMAZIONI SUL MATERASSO E SULLA GARANZIA** **(SI) INFORMACIJE O VZMETNICI IN GARANCIJI**

(DE) Damit Sie Ihren »gesunden Schlaf« auch lange Zeit genießen können, bitten wir Sie die Produktinformationen genau zu lesen und die Gebrauchshinweise zu befolgen.

4-9

(FR) Pour pouvoir profiter le plus longtemps possible de votre »sommeil réparateur«, nous vous prions de lire attentivement les informations produit et de suivre les instructions d'utilisation.

10-15

(IT) Per poter godere a lungo dei benefici di un »sano riposo«, la invitiamo a leggere attentamente le informazioni sul prodotto e a osservare quanto riportato nelle istruzioni d'uso.

16-21

(SI) Da boste lahko dolgo uživali v »zdravem spancu«, pozorno preberite informacije o izdelku in upoštevajte napotke za uporabo.

22-27

(AT) HERGESTELLT IN SALZBURG VON
(FR) FABRIQUÉ À SALZBOURG PAR
(IT) PRODOTTO A SALISBURGO DA
(SI) PROIZVEDENO V SALZBURGU S STRANI

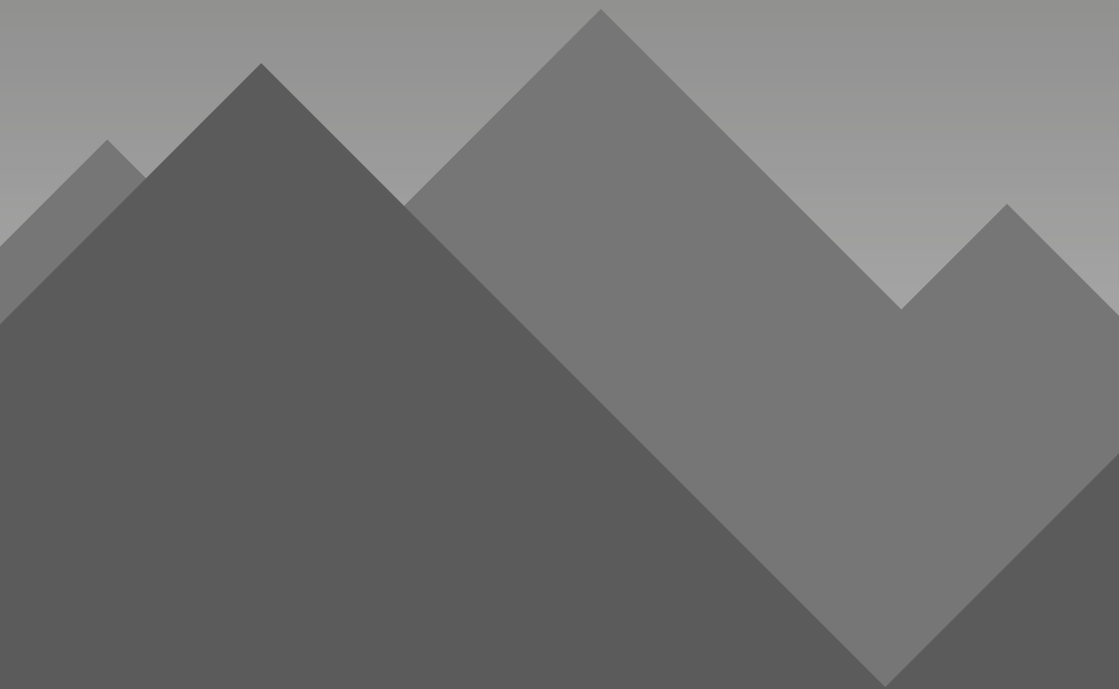
 **elastica**
SCHLAFSYSTEME

**(DE) NACHHALTIGKEITS-MATRATZE –
zu 100 % in Österreich hergestellt!**

**(FR) MATELAS DURABLE –
entièrement fabriqué en Autriche!**

**(IT) MATERASSO ECOSOSTENIBILE –
100 % made in Austria!**

**(SI) TRPEŽNA VZMETNICA –
100-odstotno izdelana v Avstriji!**



ALPALUNA



WICHTIGE PRODUKTINFORMATIONEN UND GEBRAUCHS- HINWEISE FÜR IHRE ELASTICA-MATRATZE

Die Haltbarkeit und die Langlebigkeit Ihrer Matratze sind nicht nur von einer einwandfreien Herstellung abhängig, sondern auch von dem korrekten Umgang während des Gebrauchs. Durch die Verwendung des richtigen Betteinsatzes erzielen Sie ein Optimum an Liegekomfort und verbessern die Dauergebrauchseigenschaften wesentlich.

BETTEINSATZ

Schäden an Ihrer Matratze entstehen häufig durch die Verwendung eines nicht passenden und falsch abgestimmten Betteinsatzes. Der Verzicht eines Betteinsatzes oder die Verwendung von Holzplatten mit Löchern führt zu Schäden an Ihrer Matratze. Wir empfehlen einen Betteinsatz mit mind. 26 flexibel, beweglich gelagerten Federholzleisten oder einen Elementrahmen mit aufgelöster Oberfläche. Bei Betteinsätzen mit Federholzleisten sollte der Lattenabstand ca. 20 – 30 mm betragen. Nur dadurch kann die notwendige Durchlüftung erfolgen. Geschlossene Bettkästen ohne Lüftungsspalten verhindern einen Luftaustausch und führen unweigerlich zu Stockflecken und Schimmelbildung.

MATRATZENSCHÖNER

Verwenden Sie zum Schutz Ihrer Matratze einen Matratzenschoner (Auflage zwischen Matratze und Betteinsatz) aus Baumwolle. Der Matratzenbezug wird gegen mechanische Schäden durch den Betteinsatz geschützt, zusätzlich kann Baumwolle überschüssige Feuchtigkeit aufnehmen und verbessert so das Bettklima unter Ihrem Schlafsystem.

LÄNGE & BREITE

Matratzen und Betteinsätze müssen in den Bettrahmen bzw. in das Bettgestell passen. Die maximale Toleranz bei Maßabweichungen von 20 mm in Länge und Breite entspricht der ÖNORM EN 1334, ist kein Reklamationsgrund und mindert auch nicht die Qualität. Durch Transport und Lagerung können sich die Maße speziell bei Latexmatratzen verändern. Sollte dies der Fall sein, empfehlen wir Ihnen die Matratze durch ziehen oder aufschütteln wieder auf die ursprüngliche Abmessung zurück zu bringen.

EIGENGERUCH

Matratzen werden aus hygienischen Gründen luftdicht mit PE-Folie verpackt. Nach der Entnahme aus der Folie kann eventuell ein Eigengeruch bestehen. Sollte dies der Fall sein, so empfehlen wir Ihnen die ausgepackte Matratze vor der ersten Benützung einige Stunden in einem gut durchlüfteten Raum aufzubewahren. Nach maximal 2 Tagen ist Ihre Matratze geruchsneutral. Der »Neugeruch« ist gesundheitlich unbedenklich. Sämtliche verarbeiteten Materialien entsprechen neben den strengen Richtlinien von ÖKO-TEX Standard 100

auch den modernsten humanökologischen Erkenntnissen.

HÖHE DER MATRATZE /

SPANNKRAFT

In den ersten Wochen des Gebrauches kann es speziell im Bereich des Beckens zu einer Verdichtung der Polsterauflagen kommen. Der daraus resultierende Höhenverlust kann bis zu 10 % der Matratzenhöhe betragen und stellt keinen Reklamationsgrund dar. Die Verdichtung von Polsterauflagen ist kein Qualitätsmangel und beeinträchtigt den Liegekomfort in keiner Weise. Die Spannkraft des Bezuges verliert mit zunehmendem Matratzengebrauch an Elastizität. Dies ist eine normale Verbrauchseigenschaft bei Textilien.

HÄRTEVERLUST UND LEICHTE

KUHLENBILDUNG

In den ersten Wochen kann es speziell im Bereich des Beckens zu geringen Verdichtungen und leichten Härteverlusten des Matratzenkerns kommen. Eine daraus resultierende leichte Kuhlenbildung im Beckenbereich bis zu 20 mm ist möglich, stellt jedoch keinen Qualitätsmangel und Reklamationsgrund dar. Eine Beeinträchtigung des Liegekomforts ist nicht gegeben. Sollte es wider Erwarten zu einer Beeinträchtigung des Liegekomforts kommen, so empfehlen wir Ihnen die Kuhlenbildung des Matratzenkerns am besten durch eine quer über den Kern gelegte Latte zu messen. Sollte

sich der Abstand von Latte bis zum Kühlenboden außerhalb der Toleranz von 20 mm bewegen so wenden Sie sich bitte unter Vorlage Ihres Kaufnachweises an den Kundendienst.

HYGIENE, SCHIMMELBILDUNG

& STOCKFLECKEN

Stockflecken und Schimmelbildung sind auf die falsche Pflege oder Handhabung der Matratze zurückzuführen und entstehen durch Wärme- & Feuchtigkeitstau oder falsches Raumklima. Beanstandungen aus diesem Bereich sind demnach kein Reklamationsgrund und werden nicht anerkannt. Zur Vermeidung empfehlen wir Ihnen:

- die Matratze zu lüften.
- die Matratze regelmäßig auf der Liegeseite (Kopf- und Fußbereich) zu drehen.
- nach dem Aufstehen die Bettdecke zurück zu schlagen.
- den Schlafraum zu lüften.
- einen passenden Betteinsatz zu verwenden.
- einen Matratzenschoner zu verwenden.

WICHTIGE PRODUKTINFORMATIONEN UND GEBRAUCHSHINWEISE FÜR IHRE ELASTICA-MATRATZE

Sie haben ein neues, nach den modernsten ergonomischen Erkenntnissen hergestelltes Schlafsystem erworben. Die Eingewöhnungsphase an Ihr neues Schlafsystem dauert in der Regel zwischen zwei bis drei Nächten, kann sich aber auch in einzelnen Fällen über einen Zeitraum von bis zu 3 Wochen erstrecken. Innerhalb dieser Zeitspanne ist es notwendig, dass Sie Ihrem Körper Zeit geben sich an das neue Schlafsystem zu gewöhnen. Beanstandungen innerhalb der angeführten Zeitspanne können nicht als Reklamationsgrund angeführt werden. Wir empfehlen Ihnen bei Unzufriedenheit mit dem Härtegrad eine leichte Nachjustierung mit Hilfe der Verstellmöglichkeiten des Betteinsatzes. Der falsche oder nicht richtig eingestellte Betteinsatz ist in vielen Fällen die Ursache für ein nicht zufriedenstellendes Ergebnis in Hinsicht auf den Liegekomfort der neuen Matratze.

WASCHEN & REINIGEN

Reinigen Sie Ihre Matratze bei Bedarf trocken und stellen Sie den Staubsauger auf geringe Leistung um das Innenleben der Matratze zu schonen. Beim Waschen der Matratzenhülle beachten Sie die angebrachten Pflegeanleitungen.

OPTIK

Farbveränderungen bei Matratzenkernen sind keine Verursacher von Beeinträchtigung der Qualität und des Liegekomfort und sind daher auch kein Reklamationsgrund. Das Gleiche

gilt auch für eine leichte Faltenbildung des Matratzenbezuges als Folge von mechanischer Beanspruchung oder einer Verstellung der Unterfederung (Betteinsatzes).

PILLING

Pilling ist kein Reklamationsgrund, da Textilien einer natürlichen Abnutzung unterliegen. Die mechanische Beanspruchung und Reibung lässt den Stoff je nach Art und Faser unterschiedlich stark peelen. Die Funktionalität und die Qualität des Schlafes werden dadurch nicht beeinträchtigt.

VERPACKUNG

Die Verpackungsart ist den ökologischen und ökonomischen Richtlinien angepasst um einen optimalen Produktschutz zu gewährleisten. Die Rollenverpackung ist ausschließlich für den Zeitraum des Transportes vorgesehen und sollte innerhalb von 4 Wochen ab Auslieferungsdatum geöffnet werden.

Weitere Empfehlungen für »gesunden Schlaf« finden Sie auf www.elastica.at.

 Besuchen Sie uns auch auf Facebook

www.facebook.com/elastica.schlaf

Wir forschen, entwickeln und produzieren in Österreich hochwertige Schlafsysteme für individuelles Wohlbefinden. Familiengeführt seit mehr als 40 Jahren.



MADE IN AUSTRIA

Mit unseren zu 100 % in Österreich gefertigten Produkten geben wir als Innovationstreiber mit Lösungskompetenz auf Produktebene in allen Belangen Themen vor, die im Bereich modernster, ergonomischer Schlaf- und Liegemöbel dem Trend der Zeit entsprechen. Mit »MADE IN AUSTRIA« vermitteln wir nicht nur 100 % Österreich, sondern rücken auch die starke Ausrichtung unserer Organisation auf die internationalen Märkte in den Fokus und in den Erhalt von österreichischen Arbeitsplätzen.



DAS AUSTRIA-GÜTEZEICHEN

Die außerordentlich hohen Prüfrichtlinien garantieren Ihnen höchste Qualität bei Verarbeitung und Material. Die in regelmäßigen Abständen durchgeführten Prüfungen gewährleisten einen gleichbleibenden Qualitätsstandard.



TENCEL®

Die TENCEL®-Faser ist das Ergebnis innovativer Technologie. Sie ist sanft wie Seide, stark wie Polyester, kühl wie Leinen, warm wie Wolle und saugfähiger als Baumwolle. Durch ihre optimale Feuchtigkeitsaufnahme mit besten Klimateigenschaften ist sie speziell für sensible Haut geeignet und beugt zugleich Bakterien vor. TENCEL® wird aus dem natürlichen Rohstoff Holz gewonnen, dieses stammt aus nachhaltiger Forstwirtschaft und ist zu 100 % biologisch abbaubar.



ÖKO-TEX

Dieses Zertifikat steht für schadstoffgeprüfte Textilien. Die Kriterien dafür sind u.a. der Gehalt an Schwermetallen, Farbstoffen oder Chemikalien, aber auch die Gebrauchseigenschaften wie Schweiß oder Reibechtheit. Die strenge Prüfung erfolgt jährlich durch unabhängige Prüfinstitute.



FKTEV

Fördergemeinschaft körperverträglicher Textilien. Matratzenbezüge, die mit dem Siegel FKT ausgezeichnet sind, wurden auf ihre Unbedenklichkeit in Hinsicht auf Körperverträglichkeit geprüft. Qualitativ hochwertigste Verarbeitung.

GESETZLICHE GEWÄHRLEISTUNG UND 5-JAHRES-SONDERGARANTIE

GESETZLICHE GEWÄHRLEISTUNG

VON 2 JAHREN

gültig ab Rechnungsdatum

Zu den Ausschlussgründen zählen unter anderem:

- I Schimmelbildung aufgrund unsachgemäßer Behandlung (Verwendung in Nassräumen, geschlossene Bettkästen, schlechte Raumlüftung oder Benetzung durch Flüssigkeiten, etc.).
- I Materialbeschädigung aufgrund unsachgemäßer Behandlung, z.B. bei ungeeignetem, fehlendem bzw. falschem Betteinsatz (mind. 26 beweglich gelagerte Federholzleisten) oder Holzplatten.
- I Unsachgemäßes Öffnen des Matratzenbezuges, der deshalb nicht mehr geschlossen werden kann.



5 JAHRE SONDERGARANTIE

ELASTICA gewährt neben der gesetzlichen Gewährleistung unter Zugrundelegung unseres Matratzen- & Garantiehinweises für die PARTNERMATRATZE eine freiwillige 5-Jahre-Sondergarantie auf den Matratzenkern.

FREIWILLIGE ELASTICA 5-JAHRES

SONDERGARANTIE

gültig ab Rechnungsdatum

Die ELASTICA 5-JAHRES-SONDERGARANTIE wird gewährt auf die Exklusiv-Matratze PARTNERMATRATZE und bezieht sich auf:

- I Kernbruch, Muldenbildung oder Stauchhärtenverlust.
- I Produktionsfehler durch mangelhafte Verarbeitung.

Von der ELASTICA 5-JAHRES-SONDERGARANTIE sind ausdrücklich ausgeschlossen:

- I Alle Fälle, in denen kein Gewährleis-

tungsanspruch besteht.

- I Das Vorliegen eines Mangels aufgrund unsachgemäßen Gebrauchs.
- I Auf den Benutzer/Schläfer falsch abgestimmte Matratzenhülle.

Für den Fall, dass die Inanspruchnahme der ELASTICA 5-JAHRES-SONDERGARANTIE oder der 2-jährigen gesetzlichen Gewährleistung durch den Wiederverkäufer (Erstkunden) zu Recht besteht, tauscht ELASTICA die fehlerhafte Teilkomponente (Matratzenbezug oder Kern) kostenlos aus oder erteilt eine Warengutschrift unter Zugrundelegung nachfolgender Berechnungsmethode bzw. nimmt eine kostenlose Nachbesserung vor.

Bis 2 Jahre ab Rechnungsdatum kostenlose Behebung durch ELASTICA

Bis 3. Jahr 70 % Warengutschrift auf das Ersatzprodukt

Bis 4. Jahr 60 % Warengutschrift auf das Ersatzprodukt

Bis 5. Jahr 50 % Warengutschrift auf das Ersatzprodukt

ELASTICA behält sich das Recht vor, mangelhafte Ware auszutauschen oder nachzubessern. Darüberhinausgehende Ansprüche sind ausgeschlossen.

HINWEIS

- I Bei ungerechtfertigten Reklamationen gehen alle Fahrt- und Transportkosten nicht zu Lasten ELASTICA.
- I Mit der Inanspruchnahme unserer Garantieleistungen wird die laufende Garantiezeit nicht unterbrochen. Es beginnt auch keine neue Garantiefrist.
- I Hinsichtlich der Bearbeitung im Reklamationsfall verweisen wir auf unsere Matratzen- & Garantiehinweise.

TIPPS FÜR ERHOLSAME NÄCHTE

Egal welcher Schlaftyp Sie sind oder welche Schlafgewohnheiten Sie haben – ein erholsamer Schlaf ist garantiert, wenn man einige wenige Punkte beachtet:

- I Achten Sie auf eine ideale Raumtemperatur (um die 18 °C) und einen gut durchlüfteten Raum.

- I Die relative Luftfeuchte im Schlafrum sollte zwischen 40 % bis 60 % liegen.
- I Vermeiden Sie störende Lichtquellen oder Geräusche.
- I Vermeiden Sie üppige Mahlzeiten aber auch einen leeren Magen vor dem Zubettgehen.
- I Vermeiden Sie wenige Stunden vor dem Schlafengehen anstrengende, körperliche Tätigkeiten, wie z.B. Sport.
- I Gehen Sie erst schlafen, wenn Sie auch wirklich müde sind.
- I Gönnen Sie sich einen entspannenden Abendspaziergang.
- I Gönnen Sie sich mindestens 30 Minuten Ruhe vor dem Schlafengehen.
- I Stimmen Sie sich mit etwas Musik oder Lesen auf das Schlafen ein.
- I Nehmen Sie ein Entspannungsbad.
- I Lösen Sie Probleme und Sorgen möglichst noch vor der Nachtruhe.

INFORMATIONS PRODUIT ET INSTRUCTIONS D'UTILISATION IMPORTANTES POUR VOTE MATELAS ELASTICA

La robustesse et la longévité de votre matelas ne dépendent pas uniquement de sa fabrication impeccable, mais également d'une manipulation correcte au cours de son utilisation. Le choix du bon sommier vous permet de profiter d'un confort optimal et d'améliorer significativement les propriétés d'utilisation continue.

SOMMIER

L'utilisation d'un sommier mal adapté est souvent la principale cause de la détérioration de votre matelas. Ne pas utiliser de sommier ou, au contraire, l'utilisation de panneau de bois perforé risque de provoquer la détérioration de votre matelas. Nous vous conseillons d'opter pour un sommier doté d'au moins 26 lattes flexibles montées de manière mobile ou un sommier à plots avec surface différentielle. Dans le cas de sommiers avec lattes, ces dernières doivent être espacées de 20 à 30 mm. Sans quoi l'aération nécessaire n'aura pas lieu. Les châlits fermés sans fentes d'aération limitent les échanges d'air et provoquent inéluctablement des taches d'humidité et la formation de moisissures.

PROTÈGE-MATELAS

Pour préserver votre matelas, utilisez un protège-matelas (couche entre le matelas et le sommier) en coton. La housse du matelas sera protégée contre les dégâts mécaniques que peut provoquer le sommier. De plus, le coton peut absorber l'humidité excédentaire et ainsi améliorer le climat du lit sous votre système de lit.

LONGUEUR & LARGEUR

Matelas et sommiers doivent s'insérer dans le châlit ou l'armature du lit. La tolérance maximale d'écart dimensionnel de 20 mm en longueur et en largeur est conforme à la norme autrichienne ÖNORM EN 1334. Un tel écart ne peut donc pas faire l'objet d'une réclamation et ne réduit pas la qualité du produit. Les dimensions peuvent être modifiées à cause du transport ou du stockage, en particulier dans le cas de matelas en latex. Si tel est le cas, nous vous conseillons de tirer ou de secouer le matelas pour lui rendre sa taille originelle.

ODEUR PROPRE

Pour des raisons d'hygiène, les matelas sont emballés sous vide dans un film PE. Une odeur résiduelle peut persister après le retrait du film PE. Si tel est le cas, nous vous conseillons de conserver le matelas déballé dans une pièce bien aérée pendant quelques heures avant la première utilisation. Toute odeur devrait avoir disparu au bout de 2 jours maximum. L'«odeur de neuf» ne présente aucun risque pour la santé. Tous les matériaux traités sont conformes aux directives strictes de la norme ÖKO-TEX

Standard 100, ainsi qu'aux dernières connaissances de l'écologie humaine.

HAUTEUR DU MATELAS /

TENSION

Dans les premières semaines d'utilisation, les éléments capitonnés peuvent se voir compressés, surtout dans la zone du bassin. La perte de hauteur consécutive peut concerner jusqu'à 10 % de la hauteur du matelas et ne peut pas faire l'objet d'une réclamation. La compression des éléments capitonnés n'est pas un défaut de qualité et ne nuit aucunement au confort de couchage. La tension de la housse perd de son élasticité avec l'utilisation constante du matelas. Ce sont des caractéristiques de consommation normales des textiles.

PERTE DE FERMETÉ ET LÉGÈRE

FORMATION DE CREUX

Dans les premières semaines, l'âme du matelas peut être légèrement compressée et perdre en fermeté, surtout au niveau du bassin. Peut en résulter une légère formation de creux d'un maximum de 20 mm dans la zone du bassin. Cela ne représente cependant pas un défaut de qualité, et ne peut pas faire l'objet d'une réclamation. Le confort de couchage ne s'en trouve pas altéré. Si, contre toute attente, le confort de couchage s'en trouve amoindri, nous vous conseillons de mesurer au mieux le creux dans l'âme du matelas en plaçant une latte sur l'âme. Si la distance entre la

latte et le fond du creux est supérieure au seuil de tolérance de 20 mm, veuillez vous adresser au service client avec votre preuve d'achat.

HYGIÈNE, FORMATION DE

MOISSURES & TACHES

D'HUMIDITÉ

Les taches d'humidité et la formation de moisissures sont dues à un mauvais entretien ou à une mauvaise utilisation du matelas et résultent de la rétention de chaleur ou d'humidité ou d'une mauvaise climatisation de la pièce. Les plaintes à ce sujet ne peuvent donc pas faire l'objet d'une réclamation et seront ignorées. Pour éviter ces problèmes, nous vous conseillons:

- d'aérer le matelas.
- de tourner régulièrement le matelas sur la même face (inverser les côtés tête et pieds).
- de replier la couverture après vous être levé.
- d'aérer la chambre à coucher.
- d'utiliser un sommier adapté.
- d'utiliser un protège-matelas.

INFORMATIONS PRODUIT ET INSTRUCTIONS D'UTILISATION IMPORTANTES POUR VOTE MATELAS ELASTICA

Vous avez fait l'acquisition d'un nouveau système de lit conçu selon les connaissances en matière d'ergonomie les plus modernes. La phase d'acclimatation à votre nouveau système de lit dure généralement entre deux et trois nuits. Mais elle peut également s'étendre sur un maximum de trois semaines dans quelques cas. Au cours de cette période, il est nécessaire que vous laissiez le temps à votre corps de s'habituer au nouveau système de lit. Les plaintes déposées avant ce délai ne peuvent pas faire l'objet d'une réclamation. En cas d'insatisfaction concernant la fermeté, nous vous conseillons de procéder à un léger ajustement à l'aide des possibilités de réglage du sommier. Dans bien des cas, si le confort de couchage du nouveau matelas n'est pas satisfaisant, c'est à cause d'un mauvais réglage du sommier.

LAVAGE & NETTOYAGE

Si nécessaire, nettoyez votre matelas à sec et réglez votre aspirateur sur faible puissance pour protéger l'intérieur du matelas. Lors du lavage de la housse de matelas, respectez les instructions de lavage fournies.

ASPECT

L'altération des couleurs de l'âme du matelas n'affecte pas la qualité du produit ni le confort de couchage et ne peut donc pas faire l'objet d'une réclamation. Ceci est également valable pour la formation de légers plis sur la housse du matelas à cause des

contraintes mécaniques ou d'un réglage de la suspension à ressort (sommier à lattes).

PILLING

Le pilling ne peut pas faire l'objet d'une réclamation, car les textiles sont sujets à une usure naturelle. Les contraintes mécaniques et les frottements provoquent une usure différente selon le type et les fibres. La fonctionnalité et la qualité du sommeil n'en sont pas altérées.

EMBALLAGE

Le type d'emballage est conforme aux directives écologiques et économiques pour garantir une protection optimale du produit. Le conditionnement en rouleau est uniquement destiné à la période de transport et le matelas doit être ouvert au plus tard 4 semaines après la date de la livraison.

Vous trouverez d'autres conseils pour un «sommeil réparateur» sur www.elastica.at.

 **Consultez notre page Facebook**

www.facebook.com/elastica.schlaf

Nous effectuons des recherches, développons et produisons en Autriche des systèmes de lit pour le bien-être individuel. Entreprise familiale depuis plus de 40 ans.



FABRIQUÉ EN AUTRICHE

Avec nos produits entièrement fabriqués en Autriche, et en tant que moteur d'innovation présentant des compétences en matière de solutions à tous les égards au niveau des produits, nous proposons des thèmes correspondant aux tendances du moment dans le domaine du mobilier de sommeil et de couchage ergonomiques et les plus modernes. Avec le slogan »MADE IN AUSTRIA«, nous souhaitons non seulement mettre l'accent sur le fait que nos produits sont entièrement fabriqués en Autriche, mais également sur l'orientation de notre entreprise vers les marchés internationaux et sur notre attachement à la préservation de l'emploi en Autriche.



LA MARQUE DE QUALITÉ AUTRICHIENNE

Les directives de test exceptionnellement strictes vous assurent la meilleure qualité de traitement et de matériau. Les contrôles menés à intervalle régulier garantissent un standard de qualité constant.



TENCEL®

La fibre TENCEL® est le fruit de l'innovation technologique. Elle est douce comme la soie, résistante comme le polyester, fraîche comme le lin, chaude comme la laine et absorbante comme le coton. Grâce à son absorption optimale de l'humidité avec les meilleures caractéristiques climatiques, elle est particulièrement adaptée aux peaux sensibles et prévient l'apparition de bactéries. TENCEL® est obtenu à partir de matière première naturelle, du bois provenant de sylviculture durable, et est 100 % biodégradable.



ÖKO-TEX

Ce certificat atteste l'absence de substances nocives dans les textiles. Parmi les critères comptent les teneurs en métaux lourds, en teintures ou en produits chimiques, mais également les propriétés fonctionnelles comme la transpiration et la résistance aux frottements. Les contrôles stricts ont lieu chaque année et sont effectués par un institut de contrôle indépendant.



FKTEV

Groupelement promotionnel pour les textiles respectueux du corps. L'innocuité en termes de biocompatibilité des housses de matelas portant le cachet FKT a été contrôlée. Traitement de qualité élevée.

GARANTIE LÉGALE ET GARANTIE SPÉCIALE DE 5 ANS

GARANTIE LÉGALE DE 2 ANS

valable à partir de la date de facturation

Parmi les clauses d'exclusion comptent entre autres:

- Formation de moisissures à cause d'une utilisation non conforme (dans des pièces humides, châlits fermés, mauvaise aération de la pièce ou humidification avec des liquides, etc.).
- Dégradation des matériaux à cause d'une utilisation non conforme, comme avec un sommier non adapté, manquant ou incorrect (au moins 26 lattes motées de manière mobile) ou d'un panneau de bois.
- Ouverture inadaptée de la housse de matelas, qui ne peut par conséquent plus être refermée.



Elastica propose, en plus de la garantie légale sur la base de nos informations sur les matelas et la garantie pour **MATELAS POUR COUPLE, une garantie spéciale d'une durée de 5 ans sur l'âme du matelas.**

GARANTIE SPÉCIALE OPTIONNELLE

ELASTICA D'UNE DURÉE DE 5 ANS

valable à partir de la date de facturation

La GARANTIE SPÉCIALE D'UNE DURÉE DE 5 ANS d'Elastica est proposée pour les matelas exclusifs **MATELAS POUR COUPLE et couvre:**

- la rupture de l'âme, la formation de cuvette ou la perte de résistance à la compression.
- les défauts de fabrication à cause d'un traitement incorrect.

Sont expressément exclus de la GARANTIE SPÉCIALE 5 ANS d'ELASTICA:

- tous les cas ne relevant pas du droit à une demande de garantie.
- l'existence d'un défaut causé par une utilisation non conforme.
- un protège-matelas mal adapté à l'utilisateur/au dormeur.

Dans le cas où la GARANTIE SPÉCIALE DE 5 ANS d'ELASTICA ou la garantie légale de 2 ans est revendiquée à juste titre par le revendeur (premier client), ELASTICA remplace gratuitement le composant défectueux (housse de matelas ou âme), accorde un avoir sur marchandise sur la base des méthodes de calcul suivantes ou effectue une réparation gratuite.

Jusqu'à 2 ans à partir de la date de facturation, remplacement gratuit par ELASTICA

Jusqu'à 3 ans, avoir de 70 %
sur le produit de remplacement

Jusqu'à 4 ans, avoir de 60 %
sur le produit de remplacement

Jusqu'à 5 ans, avoir de 50 %
sur le produit de remplacement

ELASTICA se réserve le droit de remplacer ou de réparer les produits défectueux. Les revendications dépassant ce cadre sont exclues.

REMARQUE

- En cas de réclamations injustifiées, les frais de voyage et de transport ne seront pas pris en charge par ELASTICA.
- La période de garantie actuelle ne prend pas fin avec la réclamation de nos services de garantie. La durée de la garantie n'est pas reconduite depuis le début.
- En ce qui concerne le traitement des plaintes, nous vous référons à nos informations sur les matelas et la garantie.

CONSEILS POUR DES NUITS

REPOSANTES

Peu importe quel type de dormeur vous êtes ou quelles sont vos habitudes de sommeil: le respect de quelques points garantit une nuit réparatrice:

- Assurez-vous que la température de la pièce est idéale (environ 18 °C) et que la chambre est bien aérée.

- L'humidité relative de l'air dans la chambre à coucher doit être entre 40 % et 60 %.
- Évitez les sources de lumière ou les bruits perturbants.
- Évitez de vous coucher après un repas trop copieux ou avec un estomac vide.
- Évitez de pratiquer des activités physiques fatigantes comme le sport quelques heures avant le coucher.
- N'allez vous coucher que quand vous êtes véritablement fatigué.
- Accordez-vous une promenade de soirée relaxante.
- Accordez-vous 30 minutes de calme avant d'aller vous coucher.
- Mettez-vous dans une ambiance de sommeil avec un peu de musique ou de lecture.
- Prenez un bain relaxant.
- Si possible, réglez les problèmes et les soucis avant l'heure du coucher.

INFORMAZIONI PRINCIPALI SUL PRODOTTO E ISTRUZIONI GENERALI PER L'USO DEL MATERASSO ELASTICA

La durata del materasso non dipende solo dalle eccellenti caratteristiche del prodotto, ma anche dal corretto utilizzo da parte dell'utilizzatore. Usando la rete adatta, si potrà ottenere il massimo comfort di appoggio aumentando sensibilmente anche la durata del materasso.

RETE

Molto spesso il materasso viene danneggiato dall'utilizzo di una rete non adatta alle sue caratteristiche. L'assenza di una rete o l'utilizzo di pannelli in legno forati danneggiano il materasso. Si consiglia di usare una rete dotata di minimo 26 doghe in legno flessibili e mobili oppure un telaio con superficie scomposta. Nelle reti con doghe in legno, la distanza tra le doghe deve essere di circa 20 - 30 mm. Solo in questo modo è possibile garantire l'aerazione necessaria. I letti con contenitore chiuso e privo di fessure per l'aerazione impediscono il corretto ricambio dell'aria, causando così l'inevitabile comparsa di macchie e formazione di muffa.

PROTEGGI MATERASSO

Per proteggere il materasso, si consiglia di usare un proteggi materasso in cotone. Il proteggi materasso viene collocato tra il materasso e la rete e serve a proteggere il coprimaterasso dai danni meccanici causati da quest'ultima. Inoltre, il cotone è in grado di assorbire l'umidità in eccesso migliorando così la temperatura del letto durante il sonno.

LUNGHEZZA E LARGHEZZA

Reti e materassi devono essere compatibili con le dimensioni del telaio o della base del letto. Le misure dichiarate possono avere uno scarto massimo di 20 mm in lunghezza e larghezza conformemente alla norma UNI EN 1334. Tale tolleranza non rappresenta alcun motivo di contestazione né sminuisce la qualità del prodotto. I materassi in lattice sono particolarmente soggetti alle alterazioni dimensionali causate dal trasporto e dallo stoccaggio. In questi casi si consiglia di tirare o sprimacciare il materasso per riportarlo alle dimensioni originarie.

ODORE PARTICOLARE

Per motivi di natura igienica, i materassi vengono imballati ermeticamente con una pellicola in polietilene. Una volta tolta la pellicola, è possibile avvertire un certo odore particolare. In questi casi si consiglia di tenere il materasso disimballato in un luogo ben aerato per alcune ore prima del primo utilizzo. L'odore scomparirà al massimo dopo 2 giorni. Il cosiddetto odore di »nuovo« è assolutamente innocuo per la salute. Oltre ai rischi

criteri previsti dalla certificazione OEKO-TEX Standard 100, tutti i materiali lavorati soddisfano anche le più moderne caratteristiche umano-ecologiche.

ALTEZZA DEL MATERASSO /

ELASTICITÀ

Nelle prime settimane di utilizzo può verificarsi un appiattimento delle imbottiture, soprattutto nella zona del bacino. L'avvallamento che ne deriva può raggiungere il 10% dell'altezza del materasso e non rappresenta alcun motivo di contestazione. L'appiattimento delle imbottiture non è un difetto di qualità, né compromette in alcun modo il comfort di appoggio. Il rivestimento perde di elasticità man mano che si utilizza il materasso. Tale caratteristica è dovuta alla normale usura dei tessuti.

PERDITA DI RIGIDITÀ E

LIEVI AFFOSSAMENTI

Nelle prime settimane di utilizzo possono verificarsi dei minimi avvallamenti e una leggera perdita della rigidità dell'anima del materasso, specialmente nella zona del bacino. Possono quindi formarsi dei lievi affossamenti fino a un massimo di 20 mm, che non devono intendersi come un difetto di qualità né come motivo di contestazione. Il comfort di appoggio rimane comunque inalterato. Nel caso in cui, contrariamente alle aspettative, il comfort di appoggio dovesse

venire meno, si consiglia di misurare l'affossamento dell'anima del materasso inserendo una doga attraverso l'anima. Se la distanza tra la doga e la base dell'affossamento non dovesse rientrare nella tolleranza di 20 mm, rivolgersi al servizio clienti presentando la relativa prova di acquisto.

IGIENE, FORMAZIONE E

MACCHIE DI MUFFA

Macchie e formazione di muffa sono il risultato di un'errata manutenzione o uno scorretto utilizzo del materasso, e sono causate dal ristagno di calore e umidità o da un clima non idoneo. Eventuali reclami o contestazioni scaturite da questi fenomeni non vengono pertanto presi in considerazione. Per evitare la comparsa di muffa si consiglia di adottare le seguenti misure:

- ▮ arieggiare il materasso;
- ▮ girare periodicamente il materasso sul lato di appoggio (zona testa e zona piedi);
- ▮ scoprire il materasso dopo essersi alzati;
- ▮ arieggiare la stanza in cui si dorme;
- ▮ usare una rete idonea;
- ▮ usare un proteggi materasso.

INFORMAZIONI PRINCIPALI SUL PRODOTTO E ISTRUZIONI GENERALI PER L'USO DEL MATERASSO ELASTICA

Il materasso da Lei acquistato è un nuovissimo sistema realizzato sulla base delle più moderne conoscenze in ambito ergonomico. Per adattarsi al nuovo sistema letto occorrono in genere dalle due alle tre notti. In alcuni casi, tuttavia, il periodo di adattamento può durare fino a 3 settimane. In questa fase è importante dare al corpo il tempo necessario per abituarsi al nuovo sistema. Non si accettano reclami effettuati durante il periodo di tempo indicato. Qualora non dovesse essere soddisfatto del grado di rigidità del materasso, le consigliamo di modificarlo leggermente sfruttando le opzioni di regolazione della rete. L'utilizzo di una rete sbagliata o non regolata correttamente incide molto spesso sul comfort di appoggio del nuovo materasso, che risulta essere poco soddisfacente.

LAVAGGIO E PULIZIA

Se necessario, pulire il materasso da asciutto mettendo l'aspirapolvere alla minima potenza, in modo da non danneggiare l'interno del materasso. In caso di lavaggio della fodera del materasso, attenersi alle relative istruzioni riportate sull'etichetta.

ESTETICA

Eventuali alterazioni del colore nelle anime dei materassi non compromettono la qualità né il comfort di appoggio, e non costituiscono pertanto alcun motivo di contestazione. Lo stesso principio vale anche nel caso di una leggera formazione di pieghe nel

coprimaterasso, causate dalle sollecitazioni meccaniche o dallo spostamento delle molle (rete).

PILLING

Il pilling non rappresenta alcun motivo di contestazione, poiché è dovuto alla normale usura dei tessuti. Le sollecitazioni meccaniche e gli sfregamenti possono causare la comparsa di pelucchi in maniera più o meno evidente a seconda del tipo di tessuto e delle fibre da cui è composto. Ciò non influisce sulla funzionalità né sulla qualità del sonno.

IMBALLAGGIO

Il tipo di imballaggio è conforme ai criteri ecologici ed economici previsti al fine di garantire una protezione ottimale del prodotto. Il materasso viene arrotolato solo ed esclusivamente per consentirne il trasporto e deve essere aperto entro 4 settimane dalla data di consegna.

Scopra ulteriori consigli per un »sano riposo« visitando il sito www.elastica.at.

 Visiti anche la nostra pagina Facebook

www.facebook.com/elastica.schlaf

La nostra azienda ricerca, sviluppa e produce sistemi letto di alta qualità per il benessere individuale. La sede è ubicata in Austria e vanta una conduzione familiare da oltre 40 anni.



MADE IN AUSTRIA

In qualità di promotori dell'innovazione con competenza su tutti gli aspetti riguardanti il prodotto, offriamo sistemi letto 100% made in Austria sempre al passo con le ultime tendenze del momento in termini di modernità ed ergonomia. Con l'espressione »MADE IN AUSTRIA« non vogliamo solo sottolineare il fatto che i nostri prodotti sono 100% austriaci, ma desideriamo anche evidenziare la nostra forte apertura ai mercati internazionali mantenendo allo stesso tempo l'occupazione in Austria.



IL MARCHIO DI QUALITÀ MADE IN AUSTRIA

I metodi di prova con standard incredibilmente elevati garantiscono la massima qualità della lavorazione e del materiale. I controlli effettuati a intervalli regolari assicurano uno standard di qualità che rimane costante nel tempo.



TENCEL®

La fibra TENCEL® è il risultato di una tecnologia innovativa. È morbida come la seta, resistente come il poliestere, fresca come il lino, calda come la lana e assorbente come il cotone. Grazie alla sua straordinaria capacità di assorbire l'umidità e regolare la temperatura, è particolarmente indicata per le pelli sensibili e inibisce allo stesso tempo la formazione di batteri. La fibra TENCEL® viene ricavata dal legno proveniente da foreste sostenibili ed è biodegradabile al 100%.



OEKO-TEX

Questa certificazione assicura l'assenza di sostanze nocive nei prodotti tessili utilizzati. I criteri di prova comprendono test per valutare ad esempio la presenza di metalli pesanti, coloranti o sostanze chimiche, nonché la solidità al sudore e allo sfregamento. I rigidi controlli vengono effettuati annualmente da parte di istituti di controllo indipendenti.



FKT

La Fördergemeinschaft körperverträglicher Textilien (FKT) garantisce che i coprimaterassi sono stati clinicamente testati e che risultano pertanto privi di sostanze nocive per la salute. La lavorazione è di altissima qualità.

GARANZIA LEGALE DI 2 ANNI

valida a partire dalla data della fattura

Dalla garanzia sono esclusi i seguenti casi:

- formazione di muffa dovuta a un uso improprio (utilizzo in ambienti umidi, letti con contenitore chiuso, pessima aerazione del locale, bagnatura mediante liquidi, ecc.);

- danni ai materiali causati da un uso improprio, ad es. in caso di una rete non idonea, assente o sballata (la rete deve avere minimo 26 doghe in legno mobili) o in caso di utilizzo di pannelli in legno;
- apertura impropria del coprimaterasso che ne impedisce la chiusura.



Oltre alla garanzia legale, tenendo conto delle informazioni sul materasso e sulla garanzia relative al materasso MATERASSO MATRIMONIALE, ELASTICA offre un'ulteriore garanzia speciale di 5 anni (facoltativa) sull'anima del materasso.

GARANZIA SPECIALE ELASTICA

DI 5 ANNI (FACOLTATIVA)

valida a partire dalla data della fattura

La GARANZIA SPECIALE 5 ANNI offerta da ELASTICA è valida per l'esclusivo materasso MATERASSO MATRIMONIALE e copre i seguenti casi:

- rottura dell'anima, formazione di avvallamenti o perdita di resistenza alla compressione;
- difetti di produzione dovuti a una lavorazione inadeguata.

Dalla GARANZIA SPECIALE 5 ANNI di ELASTICA viene espressamente escluso quanto segue:

- tutti quei casi in cui non sussiste alcun diritto di garanzia;
- la presenza di un difetto dovuto a un utilizzo improprio;
- l'utilizzo di una fodera del materasso non conforme alle esigenze dell'utilizzatore.

Nel caso in cui sussista il diritto da parte del rivenditore (cliente iniziale) di usufruire della GARANZIA SPECIALE 5 ANNI di ELASTICA o della garanzia legale di 2 anni, ELASTICA provvederà alla sostituzione gratuita dei componenti difettosi (coprimaterasso o anima), oppure emetterà una nota di accredito sulla merce in base al metodo di calcolo riportato in seguito o eseguirà una riparazione senza costi aggiuntivi.

Risoluzione gratuita da parte di ELASTICA entro i primi 2 anni dalla data della fattura

Nota di accredito del 70% entro il 3° anno
sul prodotto sostitutivo

Nota di accredito del 60% entro il 4° anno
sul prodotto sostitutivo

Nota di accredito del 50% entro il 5° anno
sul prodotto sostitutivo

ELASTICA si riserva il diritto di sostituire o riparare la merce difettosa. Si esclude qualsiasi rivendicazione che ne deriva.

NOTA

- In caso di reclami ingiustificati, ELASTICA non si assumerà i costi del viaggio né quelli del trasporto.
- Il ricorso ai servizi di garanzia non implica l'interruzione del periodo di garanzia in corso. Il ricorso ai servizi di garanzia non comporta nemmeno l'inizio di un nuovo periodo di garanzia.
- Per quanto riguarda la gestione in caso di reclami, si rimanda alle Informazioni sul materasso e sulla garanzia.

CONSIGLI E SUGGERIMENTI

UTILI PER UN BUON RIPOSO

NOTTURNO

Qualsiasi tipo di dormiente Lei sia o qualunque siano le sue abitudini in relazione al sonno, di seguito le forniamo alcuni semplici consigli che le garantiranno un perfetto sonno ristoratore:

- Assicurarsi che l'ambiente abbia una temperatura ideale (attorno ai 18 °C) e che sia ben aerato.
- L'umidità relativa dell'aria nella stanza in cui si dorme deve essere compresa tra il 40% e il 60%.
- Evitare sorgenti luminose troppo forti o rumori fastidiosi.
- Non mangiare eccessivamente prima di coricarsi, ma non andare nemmeno a dormire a stomaco vuoto.
- Evitare di fare un'intensa attività fisica, come ad es. sport, poche ore prima di andare a dormire.
- Andare a dormire solamente quando si è veramente stanchi.
- Concedersi una rilassante passeggiata serale.
- Concedersi almeno 30 minuti di relax prima di andare a dormire.
- Conciliare il sonno con un po' di musica o leggendo un libro.
- Farsi un bagno rilassante.
- Risolvere i problemi e le preoccupazioni possibilmente prima del riposo notturno.

Trpežnost in življenjska doba vaše vzmetnice nista odvisni le od brezhibne izdelave, temveč tudi od pravilnega ravnanja med uporabo. Z uporabo ustreznega posteljnega vložka boste dosegli najboljše udobje pri ležanju in bistveno izboljšali lastnosti trajne uporabe.

POSTELJNI VLOŽEK

Poškodbe na vzmetnici najpogosteje nastanejo zaradi uporabe neustreznega in nepravilno prilagojenega posteljnega vložka. Če ne boste uporabili posteljnega vložka ali boste uporabili lesene plošče z luknjami, boste s tem poškodovali svojo vzmetnico. Priporočamo uporabo posteljnega vložka z vsaj 26 fleksibilnimi, premično uleženimi vzmetnimi lesenimi letvami ali okvir z ločenimi podpornimi elementi. Pri posteljnih vložkih z vzmetnimi lesenimi letvami naj razmik med letvami znaša vsaj 20 do 30 mm. Samo tako je vzmetnica dovolj prezračevana. Zaprti posteljni okvirji brez prezračevalnih rež preprečujejo pretok zraka in neizogibno vodijo do plesnivih madežev in nastanka plesni.

ŠČITNIK ZA VZMETNICO

Uporabite ščitnik za vzmetnico (podloga med vzmetnico in posteljnimi vložki), da zaščitite vzmetnico. S tem zaščitite prevleko vzmetnice pred mehanskimi poškodbami zaradi posteljnega vložka, poleg tega pa lahko bombaž vpije odvečno vlago in tako izboljša klimo v postelji pod vašim spalnim sistemom.

DOLŽINA IN ŠIRINA

Vzmetnice in posteljni vložki se morajo prilagoditi v posteljni okvir oz. posteljno ogrodje. Največja toleranca pri odstopanjih pri dolžini in širini, ki znaša 20 mm, ustreza standardu ÖNORM EN 1334, ni razlog za reklamacijo in ne pomeni znižanja kakovosti. Zlasti pri vzmetnicah iz lateksa se lahko zaradi transporta in skladiščenja spremenijo mere. Če se to zgodi, priporočamo, da vzmetnico z vlečenjem ali stresanjem povrnete v prvotne dimenzije.

LASTEN VONJ

Vzmetnice iz higienskih razlogov hermetično zaprto zapakiramo v folijo PE. Ko vzmetnico vzamete iz folije, lahko zavohate njen lasten vonj. Če se to zgodi, priporočamo, da odpakirano vzmetnico pred prvo uporabo nekaj ur shranite v dobro prezračevanem prostoru. Po največ 2 dneh vzmetnica nima več vonja. »Vonj po novem« je zdravju neškodljiv. Vsi uporabljeni materiali poleg strogih smernic standarda ÖKO-TEX 100 izpolnjujejo tudi najsodobnejša humanekološka spoznanja.

VIŠINA VZMETNICE /

NAPETOST

V prvih tednih uporabe se lahko predvsem v predelu medenice pojavijo zbitost oblazinjenih delov. Iz tega izhajajoča izguba na višini lahko znaša do 10 % višine vzmetnice in ne predstavlja razloga za reklamacijo. Zbitost oblazinjenih delov ni znak slabe kakovosti in ne vpliva na udobje pri ležanju. Napetost prevleke tekom uporabe izgubi na prožnosti. To je običajna potrošna lastnost pri blagu.

IZGUBA TRDNOSTI IN

NASTANEK MANJŠIH VDOLBIN

V prvih tednih lahko predvsem v predelu medenice pride do rahle zbitosti in izgube trdote jedra vzmetnice. Zaradi tega jem možen nastanek manjših vdolbin do 20 mm v predelu medenice, vendar to ne predstavlja pomanjkljive kakovosti ali razloga za reklamacijo. To ne vpliva na udobje pri ležanju. Če to kljub temu vpliva na udobje pri ležanju, priporočamo, da vdolbino v jedru vzmetnice izmerite z letvijo, kijo položite prečno čez jedro. Če je razmak med letvijo in dnom vdolbine večji od 20 mm, se obrnite na službo za stranke, pri čemer predložite dokazilo o nakupu.

HIGIENA, NASTANEK PLESNI

IN PLESNIVI MADEŽI

Do plesnivih madežev in nastanka plesni pride zaradi nepravilne nege ali nepravilnega ravnanja z vzmetnico, nastanejo pa zaradi zastajanja toplote in vlage ali neustreznega ozračja v prostoru. Tovrstne pritožbe potemtakem niso razlog za reklamacijo in ne bodo priznane. Da se temu izognete, priporočamo, da:

- ▮ prezračujete vzmetnico,
- ▮ redno obračate ležalno stran vzmetnice (predela glave in nog),
- ▮ odgrnete odejo, ko vstanete,
- ▮ prezračite spalnico,
- ▮ uporabite primeren posteljni vložek,
- ▮ uporabite ščitnik za vzmetnico.

Kupili ste nov, po najsodobnejših ergonomskih spoznanjih izdelan spalni sistem. Faza navajanja na nov spalni sistem praviloma traja dve do tri noči, v nekaterih primerih pa celo do tri tedne. V tem času morate dati svojemu telesu čas, da se navadi na nov spalni sistem. Pritožb v tem časovnem obdobju ni mogoče navesti kot razlog za reklamacijo. Če niste zadovoljni s stopnjo trdote, priporočamo, da z nastavitvijo posteljnega vložka rahlo prilagodite vzmetnico. Neustrezen ali nepravilno nastavljen posteljni vložek je pogosto vzrok za nezadovoljivo udobje pri ležanju na novi vzmetnici.

PRANJE IN ČIŠČENJE

Vzmetnico po potrebi čistite na suho in sesalnik nastavite na nizko moč, da ne poškodujete notranjost vzmetnice. Pri pranju ovoja vzmetnice upoštevajte navodila za nego.

VIDEZ

Spremembe v barvi jedra vzmetnice ne vplivajo na kakovost in udobje pri ležanju, zato niso razlog za reklamacijo. Enako velja tudi za nastanek gub na prevleki vzmetnice, ki so posledica mehanske obremenitve ali prestavitve vzmetenja (posteljnega vložka).

LUPLJENJE

ILupljenje ni razlog za reklamacijo, saj je blago podvrženo naravni obrabi. Mehanska obremenitev in trenje povzročita, da se blago različno močno lupi, odvisno od vrste in vlaken. To ne vpliva na funkcionalnost in kakovost spanja.

EMBALAŽA

Vrsta embalaže je prilagojena ekološkim in ekonomskim smernicam, da je zagotovljena kar najboljša zaščita izdelka. Zvita embalaža je predvidena le za čas transporta in jo je treba odpreti v roku štirih tednov od datuma pošiljanja.

Več priporočil za »zdrav spanec« najdete na www.elastica.at.

f Obiščite na tudi na Facebooku

www.facebook.com/elastica.schlaef

V Avstriji raziskujemo, razvijamo in izdelujemo kakovostne spalne sisteme za dobro počutje vsakega posameznika. Podjetje je družinsko vodeno že več kot 40 let.



MADE IN AUSTRIA

Z našimi do 100 % v Avstriji izdelanimi izdelki, določamo kot vodilni inovator s kompetencami pri rešitvah na ravni izdelkov v vseh zadevah teme, ki na področju najsodobnejšega, ergonomskega spalnega in ležalnega pohištva ustrezajo sodobnemu trendu. Z znakom »MADE IN AUSTRIA« ne predstavljamo samo 100 % Avstrije, temveč postavljamo v središče tudi močno usmerjenost naše organizacije na mednarodne trge ter v ohranjanje avstrijskih delovnih mest.



ZNAK AVSTRIJSKE KAKOVOSTI

Izjemno zahtevne kontrolne smernice vam zagotavljajo najvišjo kakovost pri obdelavi in materialih. V rednih časovnih presledkih izvajana preverjanja zagotavljajo nespremenljiv standard kakovosti.



TENCEL®

Vlakna TENCEL® so rezultat inovativne tehnologije. So mehka kot svila, močna kot poliester, hladna kot platno, topla kot volna in vpojna kot bombaž. Zaradi svoje optimalne vpojnosti vlage z najboljšimi klimatskimi lastnostmi so primerna zlasti za občutljivo kožo, obenem pa varujejo pred bakterijami. Material TENCEL® se pridobiva iz naravnega lesa, ki izvira iz trajnostnega gozdnega gospodarstva, in je 100 % biološko razgradljiv.



OEKO-TEX

Ta certifikat predstavlja tekstilije, ki ne vsebujejo škodljivih snovi. Kriteriji zanj so med drugim vsebnost težkih kovin, barvil ali kemikalij in tudi lastnosti uporabe, kot so znoj ali odpornost proti drgnjenju. Strogo preverjanje enkrat na leto izvajajo neodvisne kontrolne organizacije.



FKTEV

Skupnost za spodbujanje razvoja telesu neškodljivih tekstilij. Preverle vzmetnic, odlikovane z znakom FKT, so bile preverjene glede neoporečnosti glede škodljivosti telesu. Kakovostno najboljša obdelava.

ZAKONSKO DOLOČENA GARANCIJA IN 5-LETNA POSEBNA GARANCIJA

ZAKONSKO DOLOČENA

GARANCIJA 2 LET

veljavna od datuma izdaje računa

Med razloge za prenehanje veljavnosti štejejo med drugim:

- Nastanek plesni zaradi neustrezne obdelave (uporaba v mokrih prostorih, zaprti posteljni okvirji, slabo zračenje prostora ali navlažitev s tekočinami itd.).

- Poškodbe materiala zaradi neustrezne obdelave, npr. pri neprimernem, manjkajočem oz. napačnem posteljnem vložku (vsaj 26 premično uleženih vzmetnih lesenih letev) ali lesenih ploščah.
- Neustrezno odpiranje prevleke vzmetnice, zaradi česar te več ni mogoče zapreti.



Podjetje ELASTICA nudi poleg zakonsko določene garancije na podlagi naših informacij za vzmetnico in garancijo za vzmetnice VZMETNICA ZA DVE OSEBI tudi prostovoljno 5-letno posebno garancijo na jedro vzmetnice.

PROSTOVOLJNA 5-LETNA

POSEBNA GARANCIJA

PODJETJA ELASTICA

veljavna od datuma izdaje računa

5-LETNA POSEBNA GARANCIJA ELASTICA se nudi za ekskluzivno vzmetnico VZMETNICA ZA DVE OSEBI in se nanaša na:

- Zlom jedra, nastanek vdolbin ali izguba trdnosti pene.
- Napake v proizvodnji zaradi pomanjkljive obdelave.

V 5-LETNO POSEBNO GARANCIJO ELASTICA niso vključeni:

- Vsi primeri, kjer ne obstaja pravica do uveljavljanja garancije.
- Napake, ki nastanejo zaradi neustrezne uporabe.
- Ovoj vzmetnice, ki ni ustrezno prilagojen uporabniku/speči osebi.

V primeru, da je uveljavljanje 5-LETNE POSEBNE GARANCIJE ELASTICA ali 2-letne zakonsko določene garancije s strani prodajalca (prvega kupca) upravičeno, bo podjetje ELASTICA poškodovano komponento (prevleko vzmetnice ali jedro) brezplačno zamenjalo ali izdalo dobropis na podlagi sledeče metode izračuna oz. bo komponento brezplačno popravilo.

Do 2 let od datuma izdaje računa brezplačna odprava napake s strani podjetja ELASTICA

Do 3. leta 70 % dobropisa
na nadomestni izdelek

Do 4. leta 60 % dobropisa
na nadomestni izdelek

Do 5. leta 50 % dobropisa
na nadomestni izdelek

Podjetje ELASTICA si pridržuje pravico do zamenjave ali popravila blaga z napako. Zahtevki, ki presegajo to, so izključeni.

OPOMBE

- || V primeru neupravičenih reklamacij podjetje ELASTICA ne bo plačalo stroškov prevoza in transporta.
- || Uveljavljanjenašihgarancijskihstortev ne prekine tekočega garancijskega roka. Prav tako se ne začne nov garancijski rok.
- || Glede postopka v primeru reklamacije opozarjamo na naše informacije o vzmetnici in garanciji.

NASVETI ZA SPROŠČUJOČE

NOČI

Ni važno, kakšen tip spalca ste ali kakšne spalne navade imate – če boste upoštevali nekaj točk, boste imeli zagotovljen sproščujoč spanec:

- || Pazite na idealno temperaturo v prostoru (okrog 18 °C) in dobro prezračen prostor.

- || Relativna zračna vlažnost v spalnici naj znaša med 40 % in 60 %.
- || Izogibajte se motečim svetlobnim virom ali zvokom.
- || Ne odpravljajte se spat s polnim želodcem, vendar tudi ne s praznim.
- || Nekaj ur pred spanjem se izogibajte napornim telesnim dejavnostim, kot je npr. šport.
- || Pojdite spat, ko ste zares zaspani.
- || Privoščite si sproščujoč večerni sprehod.
- || Privoščite si vsaj 30 minut miru, preden se odpravite spat.
- || Na spanje se pripravite s kratkim poslušanjem glasbe ali z branjem.
- || Privoščite si sproščujočo kopel.
- || Težave in skrbi po možnosti razrešite pred nočnim počitkom.

ALPALUNA

Ⓐ ⒸⒽ Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieser Matratze und wünschen Ihnen einen erholsamen, gesunden Schlaf.

Nous vous félicitons pour l'achat de ce matelas et nous vous souhaitons d'y profiter d'un sommeil sain et réparateur.

Gentile Cliente, la ringraziamo per aver acquistato il nostro materasso e le auguriamo un sano e rilassante riposo.



ELASTICA Matratzen-Schaumstoffe-Zubehör Gesellschaft m. b. H.
Kellau 153 • 5431 Kuchl, état de Salzbourg • Autriche
Tel. +43 62 44 33 63-0 • office@elastica.at • www.elastica.at